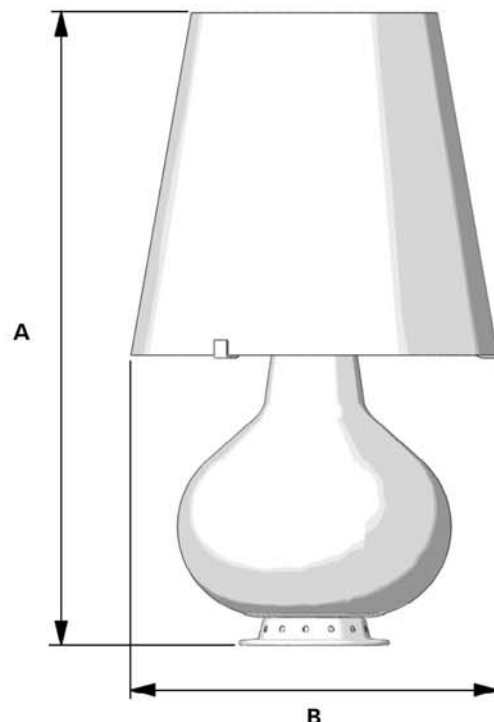
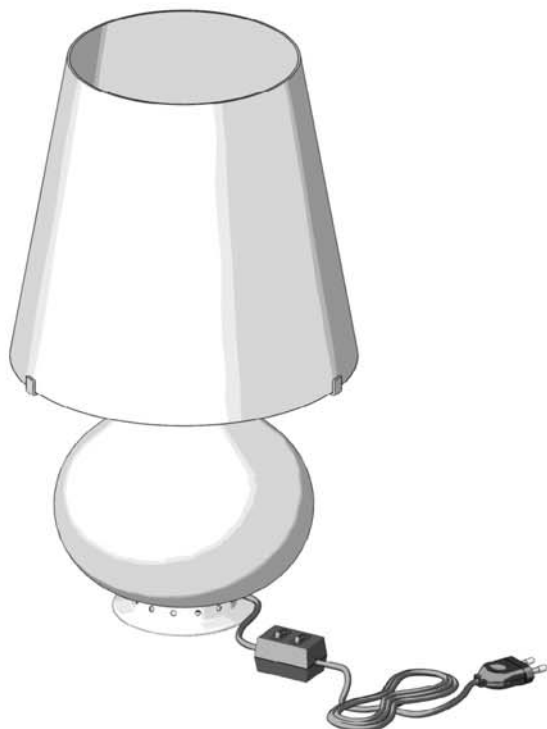


Max Ingrand, 1954



CODICE Code/Code Kode/Código	TENSIONE Voltage/Tension Spannung/Tensión	LAMPADINA Bulb/Ampoule Glühbirne/Bombilla	CARATTERISTICHE Features/Caractéristiques Merkmale/Características	DIMENSIONI in cm Dimensions in cm/Dimensions en cm Abmessungen in cm/Dimensiones en cm
1853/1	230V	*2x40W max E14 (IN) + 1x100W max E27 (IN) + 4x60W max E27 (IN)	☐ IP20 ▽	A: 78 - B: 47
1853	230V	*2x40W max E14 (IN) + 1x100W max E27 (IN)	☐ IP20 ▽	A: 53 - B: 32
1853/0	230V	*2x25W max G9 (HA) + 1x60W max E27 (IN)	☐ IP20 ▽	A: 34 - B: 20

* Lampadina della base inclusa / Bulb of the base included / Ampoule de la base incluse / Glühbirne der Basis inbegriffen / Bombilla de la base incluida.



Conforme alla norma di riferimento EN60598-1 e EN60598-2-4 e alle Direttive vigenti Bassa Tensione 2006/95.
In compliance with EN60598-1 and EN60598-2-4 and with current Low Voltage Directives 2006/95.
Conforme à la norme de référence EN60598-1 et EN60598-2-4 et aux Directives Basse Tension 2006/95 en vigueur.
Der Norm EN60598-1 und EN60598-2-4 und den geltenden Niederspannungsrichtlinien 2006/95 entsprechend.
Conforme a la norma EN60598-1 y EN60598-2-4 y a las directivas de Baja Tensión 2006/95 vigentes.



Applicabile su superfici normalmente infiammabili.
Can be applied to normally inflammable surfaces.
Installable sur des surfaces normalement inflammables.
Auf normalerweise entzündbaren Oberflächen montierbar.
Aplicable sobre superficies normalmente inflamables.



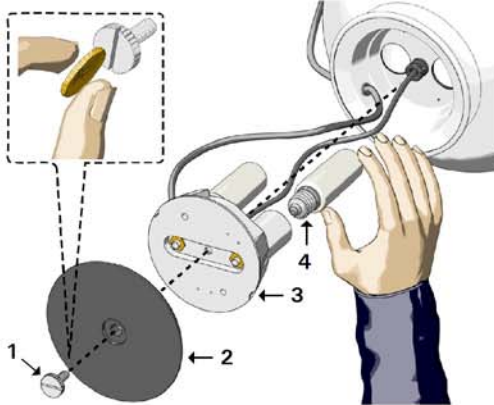
Prima di ogni operazione sull'apparecchio, disinserire la tensione di rete.
Before any operation on the fixture, please disconnect the power supply.
Avant toute opération sur l'appareil déconnecter la tension de réseau.
Vor jeder Montage oder Instandsetzung des Geräts den Strom ausschalten.
Antes de efectuar cualquier operación sobre el aparato, desconectar la tensión de red.



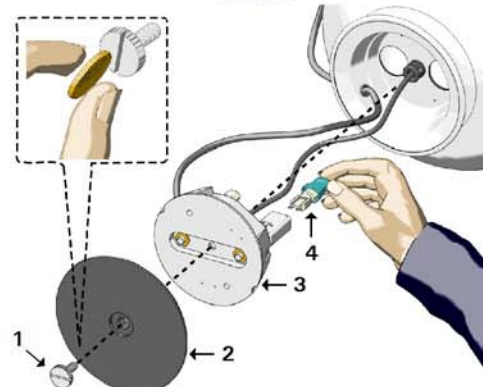
In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, per la sostituzione contattare un rivenditore FontanaArte o personale qualificato.
In case of damage to the feeding cable, please contact a FontanaArte dealer or qualified personnel for replacement.
En cas d'endommagement du câble d'alimentation, pour le remplacement il faut contacter un revendeur FontanaArte ou un personnel compétent.
Im Fall von Beschädigung des elektrischen Kabels, bitte Kontakt mit einem FontanaArte Händler oder mit einem qualifizierten Handwerker aufnehmen.
Si el cable de alimentación estuviera dañado, contactar a un vendedor de FontanaArte o a personal cualificado para sustituirlo.

FontanaArte si riserva di apportare tutte le modifiche necessarie al miglioramento del presente prodotto in qualsiasi momento e senza preavviso.
FontanaArte reserves the right to introduce all changes required for the improvement of the present product at any time and without prior notice.
FontanaArte se réserve d'apporter à n'importe quel moment et sans préavis toute modification nécessaire pour l'amélioration du produit.
FontanaArte kann jederzeit und ohne Vorankündigung die technischen und die strukturellen Merkmale verändern, um ihre Produkte zu verbessern.
FontanaArte se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que considera puedan mejorar este producto en cualquier momento y sin aviso previo.

1853 - 1853/1



1853/0



PER TUTTI I MODELLI

Per installare e sostituire le lampadine all'interno del globo in vetro, appoggiare delicatamente la lampada priva del paralume su un lato. Svitare la vite (1), anche con una moneta, sfilare il fondello in gomma (2) e il fondello (3). Montare le lampadine (4) e infilare il fondello (3) completo di lampadine, facendole passare attraverso gli appositi fori. Infine, riposizionare il fondello in gomma (2) e fissare mediante la vite (1).

FOR ALL THE MODELS

In order to install and replace the bulbs inside the glass globe, carefully lay the lamp on one side without lampshade. Loosen screw (1), even by means of a coin, take off rubber bottom (2) and bottom (3). Place bulbs (4) and insert bottom (3) with the bulbs, by letting them go through the proper holes. At last place again rubber bottom (2) and fix it by means of screw (1).

POUR TOUS LES MODELES

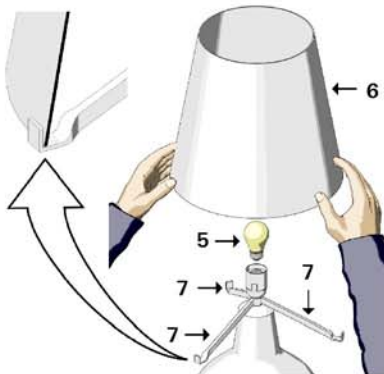
Pour l'installation et le remplacement des ampoules à l'intérieur du globe en verre, appuyer doucement la lampe sans l'abat-jour sur un côté. Dévisser la vis (1), au moyen aussi d'une monnaie, extraire le culot en caoutchout (2) et le culot (3). Assembler les ampoules (4) et insérer le culot (3) complet d'ampoules, en les faisant passer à travers les trous appropriés. Enfin repositionner le culot en caoutchout (2) et fixer à l'aide de la vis (1).

FÜR ALLE MODELLE

Zum Einstecken und Ersetzen der Glühbirnen innerhalb der Glaskugel das Gerät ohne Lampenschirm auf eine Seite legen. Die Schraube (1) auch durch eine Münze lockern, den Gummiboden (2) und den Boden (3) entfernen. Die Glühbirnen (4) einstecken und den Boden (3) komplett mit Glühbirnen einsetzen. Die Glühbirnen sollen durch die passenden Löcher gehen. Und dann den Gummiboden (2) wieder positionieren und durch die Schraube (1) befestigen.

PARA TODOS LOS MODELOS

Para instalar y sustituir las bombillas en el globo de vidrio, apoyar delicadamente la lámpara lateralmente sin su pantalla. Destornillar el tornillo (1), incluso con una moneda, extraer la placa de fondo de goma (2) y la placa de fondo (3). Montar las bombillas (4) e introducir la placa de fondo (3) con las bombillas dejando que pasen a través de los agujeros adecuados. Luego volver a poner la placa de fondo de goma (2) y fijarla mediante el tornillo (1).



PER I MODELLI 1853 E 1853/0

Inserire la lampadina (5) e appoggiare il paralume (6) sui sostegni (7).

FOR MODELS 1853 AND 1853/0

Insert bulb (5) and put lampshade (6) on supports (7).

POUR LES MODELES 1853 ET 1853/0

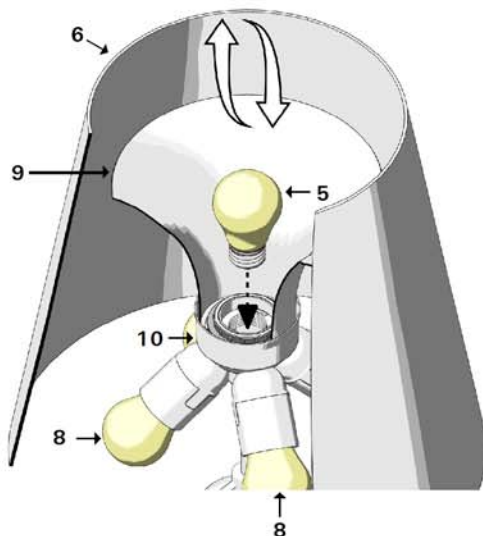
Insérer l'ampoule (5) et appuyer l'abat-jour (6) sur les supports (7).

FÜR MODELS 1853 UND 1853/0

Die Glühbirne (5) einstecken und den Lampenschirm (6) auf die Stütze (7) stellen.

PARA LOS MODELOS 1853 Y 1853/0

Introducir la bombilla (5) y apoyar la pantalla (6) en sus soportes (7).



PER IL MODELLO 1853/1

Inserire le lampadine (8), appoggiare il paralume (6) sui sostegni (7). Regolare l'altezza del riflettore (9) tramite la ghiera di fissaggio (10) situata nel portalampada. Inserire la lampadina (5).

FOR MODEL 1853/1

Insert bulbs (8), put lampshade (6) on supports (7). Adjust the height of reflector (9) by means of locking ring nut (10) situated in the lamp holder. Insert bulb (5).

POUR LE MODELE 1853/1

Insérer les ampoules (8), appuyer l'abat-jour (6) sur les supports (7). Régler la hauteur du réflecteur (9) à l'aide de la bague de fixation (10) qui se trouve dans la douille. Insérer l'ampoule (5).

FÜR DAS MODEL 1853/1

Die Glühbirnen (8) einstecken, den Lampenschirm (6) auf die Stütze (7) stellen. Die Höhe des Lichtschirms (9) durch den sich auf der Lampenfassung befindenden Ring (10) regeln. Die Glühbirne (5) einstecken.

PARA EL MODELO 1853/1

Introducir las bombillas (8), apoyar la pantalla (6) en sus soportes (7). Regular la altura del reflector (9) mediante la abrazadera de fijación (10) colocada en el portalámpara. Introducir la bombilla (5).